

CASO 91

Regla 12, En la Misma Bordada, No Comprometidos

Regla 14, Evitar Contactos

Definiciones, Libre a Popa y Libre a Proa; Compromiso

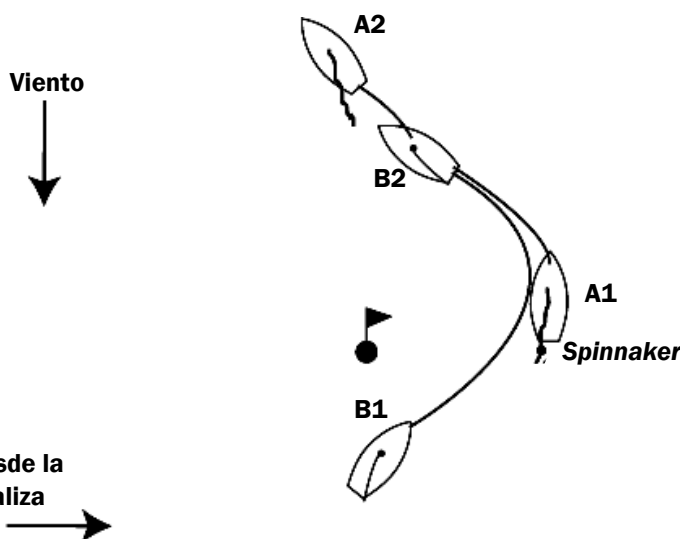
Definiciones, Mantenerse Separado

Un barco que tiene la obligación de mantenerse separado debe mantenerse separado del equipamiento de otro barco aunque esté fuera de su posición normal, cuando ese equipamiento haya estado fuera de posición el tiempo suficiente como para haber sido visto.

Resumen de los hechos.

Los barcos A y B navegaban al largo y amurados a babor aproximándose a una baliza de sotavento que debían dejar por babor. B estaba libre a popa de A. Durante todo el tramo el spinnaker de A había estado suelto y sin control, colgando del tope del mástil. Los dos barcos viraron alrededor de la baliza. Una vez que habían virado, B navegó ciñendo al máximo unos metros. A continuación arribó y se produjo un contacto entre el aparejo de B y el spinnaker de A, que continuaba volando desde el tope del mástil. A protestó.

El comité de protestas descalificó a B por haber infringido la regla 12 en el momento en que su aparejo tuvo el contacto con el spinnaker de A. B apeló.



Decisión

El contacto lo provocó B al arribar. En el momento de contacto el spinnaker de A no estaba en su posición normal, por tanto no había compromiso (ver definición de Libre a popa, Libre a Proa; Compromiso) y era de aplicación la regla 12. B estaba obligado a mantenerse separado del casco, el equipamiento y la tripulación de A, incluyendo el spinnaker.

B infringió la regla 12 al no haberse mantenido separado, ya que al navegar en dirección al spinnaker de A hizo que A necesitara realizar acciones para eludirlo (ver definición de Mantenerse Separado). Durante bastante tiempo antes del

contacto la tripulación de B había podido ver el spinnaker de A colgando desde el tope del palo, así que no podía alegar que la causa por la que no se había mantenido fuera el hecho de que el spinnaker de A estuviera fuera de su posición normal.

El Caso 77 expone una situación aparentemente similar pero que es significativamente diferente. En aquel caso B pasaba la baliza muy cerca de la popa de A, sin saber que A perdería el control de su spinnaker. No se le podía pedir a B que previera que el spinnaker de A quedaría repentinamente colgando por la popa a una distancia de 20 pies (6 metros).

En este caso, B también infringió la regla 14 por haber provocado un contacto que podía haber evitado. Sin embargo, A no infringió esta regla porque no era razonablemente posible para él evitar el contacto. Incluso si hubiera sido posible, no se le podría haber penalizado ya que era el barco con derecho de paso y no hubo daño ni lesión (ver regla 14(b)).

La descalificación de B por haber infringido la regla 12 era correcta y además también infringió la regla 14. Su apelación es desestimada.